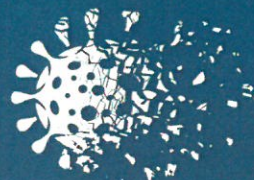


INFORMACE PRO OČKOVANÉ



Očkování je jedním z nejúčinnějších prostředků k omezení vzniku a šíření nákazy v populaci. V minulosti se díky rozsáhlým očkovacím kampaním podařilo řadu infekčních onemocnění významně potlačit nebo zcela zlikvidovat (např. pravé neštovice, přenosná dětská obrna). To by bylo možné i v případě onemocnění COVID-19. Čím vyšší je procento očkované populace, tím nižší je počet osob, které se mohou nakazit a onemocnění šířit dál.

Jak se chovat na očkovacím místě?

- ▶ Dodržujte pokyny personálu.
- ▶ Po celou dobu pobytu na očkovacím místě mějte **zakrytá ústa a nos** (rouška, respirátor).
- ▶ Kdykoli je to možné, **dezinfikujte si ruce**.
- ▶ Při dotazování zdravotníka na Váš zdravotní stav **odpovídejte pravdivě**.

Jak očkování probíhá?

- ▶ Před samotným očkováním budete vyšetřeni zdravotníkem, který Vám položí pár otázek týkajících se Vašeho zdravotního stavu a případných alergií.
- ▶ Očkování se aplikuje **do svalů v oblasti ramene**.
- ▶ Po očkování musíte **15 minut počkat v čekárně** pro případ, že by se Vám udělalo nevolno.
- ▶ Pokud se Vám ještě na očkovacím místě udělá nevolno, **informujte okamžitě personál**.
- ▶ V případě očkování některou z očkovacích látek s dvoudávkovým schématem je potřeba podstoupit druhou dávku očkování, aby Vaše ochrana byla co nejvyšší.

Co mám dělat po očkování?

- ▶ V den očkování i následující den je vhodné dodržovat **klidový režim**.
- ▶ U dvoudávkových očkovacích látek platí, že po první dávce ještě není Vaše ochrana dostatečná a můžete se stále nakazit. Dodržujte proto všechna **opatření k zabránění Vaší nákazy** (roušky, režim, pravidelné mytí a dezinfekce rukou).
- ▶ U dvoudávkových očkovacích látek se na druhou dávku očkování dostavte v den i přesný čas, který Vám byl přidělen.

Jaké jsou nežádoucí reakce po očkování?

- ▶ Po očkování se u Vás může projevit bolest nebo otok v místě injekce, únava, bolest hlavy, bolest svalů či kloubů a méně často i mírná teplota nebo zimnice. Příznaky obvykle do několika dní **samy odezní** bez nutnosti nějaké léčby.
- ▶ Tyto reakce jsou však zcela běžné a mohou se vyskytovat i po jiných očkováních. Závažné reakce po očkování jsou velmi vzácné.
- ▶ Je důležité si uvědomit, že tyto dočasné reakce sice mohou být nepříjemné, avšak samotná **nemoc COVID-19 může Vaše zdraví významně poškodit** a to nejenom případným závažným průběhem, ale i možnými dlouhodobými následky.
- ▶ V případě, že zmíněné příznaky přetrvávají déle jak tři dny, dochází k jejich zhoršení či se projeví jiné příznaky, **kontaktujte svého praktického lékaře** a informujte ho o své situaci.

Očkování je aktuálně nejvhodnější možností, jak současnou epidemii onemocnění COVID-19 zastavit a vrátit se k běžnému životu před pandemií bez plošných opatření.

Očkováním proti onemocnění COVID-19 totiž ochráníte před nákazou nejen sebe, svoji rodinu, ale i své okolí.



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
ČESKÉ REPUBLIKY



CENTRÁLNÍ
ŘÍDÍCÍ TÝM
COVID-19





V Praze dne 22. června 2021

INFORMACE K OČKOVÁNÍ PROTI COVID-19 NEZLETILÝCH ZÁJEMCŮ O OČKOVÁNÍ (VĚKOVÁ SKUPINA 12-15 LET)

Přítomnost zákonného zástupce u očkování na očkovacím místě

U skupiny nezletilých 12–15 let včetně je nezbytná přítomnost zákonného zástupce při aplikaci očkování proti covid-19¹. Postačuje přítomnost pouze jednoho zákonného zástupce. **Zákonný zástupce udělí informovaný souhlas s očkováním** (písemná forma není nutná, avšak očkovací místo si ho může v této formě vyžádat).

Informovaný souhlas

Pro očkování nezletilých osob do 15 let věku včetně je třeba vycházet z toho, že je nutný informovaný souhlas jejich zákonného zástupce udělený bezprostředně před provedením očkování. Není možné, aby zákonný zástupce informovaný souhlas udělil s předstihem. Rozhodne-li se zákonný zástupce pro očkování nezletilého poté, co byla nezletilému na očkovacím místě lékařem odebrána anamnéza, byly mu sděleny informace o povaze očkování proti covid-19, jeho přínosech a rizicích a očkování bylo nezletilému indikováno, musí zákonný zástupce udělit k očkování informovaný souhlas. **Písemná forma informovaného souhlasu zákonného zástupce není nutná.** Vzhledem k tomu, že při poskytování zdravotních služeb nezletilému pacientovi je třeba zjistit jeho názor na poskytnutí zamýšlených zdravotních služeb, jestliže je to přiměřené rozumové a volní vyspělosti jeho věku, a tento názor musí být zohledněn jako faktor, jehož závažnost narůstá úměrně s věkem a stupněm rozumové a volní vyspělosti nezletilého pacienta, je na místě zjistit i názor nezletilého na podstoupení očkování. Do zdravotnické dokumentace stačí provést záznam o podání informace zájemci o očkování (tj. kdo a kdy informaci podal) a informaci o tom, že s očkováním zájemce, resp. jeho zákonný

¹ Očkování nezletilých ve věku 12-15 let včetně lze v současné době pouze očkovací látkou Comirnaty od výrobce Pfizer/BioNTech





zástupce vyslovil informovaný souhlas. Pokud lékař vyhodnotí, že je očkování v daný moment kontraindikováno, očkování nelze provést.

Pokud nezletilý po dosažení věku 14 let vážně odporuje provedení očkování proti onemocnění covid-19, ke kterému jeho zákonný zástupce udělí informovaný souhlas, v souladu s § 100 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění, nelze očkování provést bez souhlasu soudu. V daném případě nesmí být očkování bez souhlasu soudu na nezletilé osobě provedeno.

Personální zabezpečení očkování nezletilých ve věku 12-15 let včetně na očkovacím místě

U dané věkové skupiny je nezbytné, aby byl na očkovacím místě k dispozici **pediatr nebo praktický lékař pro děti a dorost (PLDD)**. Pokud je očkovací místo součástí nemocnice s lůžkovým oddělením pediatrie, **nemusí být zajištěna přítomnost pediatra nebo PLDD přímo na očkovacím místě, avšak musí být zabezpečena jeho dostupnost za účelem indikace v případech potřeby a pro poskytnutí potřebné péče při výskytu nežádoucí reakce po očkování.** Pokud se jedná o očkovací místo, které nedisponuje lůžkovým oddělením pediatrie, je **nutno zabezpečit přítomnost pediatra nebo PLDD přímo na očkovacím místě.** Indikace a aplikace očkovací látky přímo pediatrem nebo PLDD není nutná.

Očkování nezletilých ve věku 12-15 let včetně je možné pouze na k tomu určených očkovacích místech, tj. místech, na kterých je k dispozici pediatr nebo PLDD. Při registraci do Centrálního rezervačního systému budou těmto zájemcům nabídnuta pouze ta očkovací místa, která jsou k očkování této skupiny nezletilých personálně zabezpečena.





Očkování je nejefektivnějším způsobem, jak bojovat s epidemií onemocnění covid-19. Aby se omezilo šíření tohoto onemocnění mezi lidmi, snížil se počet závažných případů a současně se ochránil český zdravotnický systém, je třeba naočkovat co nejvyšší počet obyvatel ČR.

Všechny očkovací látky dostupné v ČR jsou **vysoce účinné**, bezpečné a zajišťují **požadovanou ochranu** před onemocněním covid-19. Zájemcům o očkování je aplikována očkovací látka **aktuálně dostupná** na jimi vybraném očkovacím místě.

Janssen je očkovací látka proti onemocnění covid-19 společnosti Janssen Pharmaceutica, která je farmaceutickou divizí amerického výrobce Johnson & Johnson, založená na **tzv. vektorové technologii**. Očkovací látka prošla složitým a kontrolovaným vývojem, aby byla zajištěna její maximální bezpečnost a účinnost.

Dne 11. března 2021 byla registrována **Evropskou komisí**, díky čemuž mohla být uvedena na evropský trh.

Jak očkovací látka JANSSEN funguje:

- Vektorová technologie znamená, že očkovací látka se skládá z jiného zcela neškodného viru (adenovirus v případě očkovací látky Janssen), který byl upraven tak, aby nesl informaci k vytvoření neinfekční části koronaviru (tzv. spike proteinu), na kterou imunitní systém očkované osoby reaguje tvorbou speciálních buněk a protilátek.
- Tyto speciální buňky a protilátky chrání očkovaného v případě, že se potká se skutečným koronavirem. Jakmile totiž rozpoznají tzv. spike protein na povrchu koronaviru, zaútočí na něj a zničí jej.
- Adenovirus je tak nositelem (tzv. vektorem) informace pro imunitní systém, jak bojovat s koronavirem.
- Dle vědeckých studií poskytuje očkování časově delší ochranu proti onemocnění covid-19 než imunita vytvořená po prodělání onemocnění.
- Očkování nedokáže vyvolat onemocnění covid-19, jelikož očkovací látka neobsahuje živý koronavirus. Adenovirus obsažený v očkovací látce je upraven takovým způsobem, že se v těle nedokáže množit a nevyvolá onemocnění.

Základní informace o očkování očkovací látkou JANSSEN:

- Očkovací látka **JANSSEN** je určena pro všechny osoby ve věku **18 let a starší**.
- Očkování se skládá pouze z jedné dávky.
- Požadovaná ochrana nastupuje jeden až dva týdny po aplikaci očkovací látky.
- Očkování se aplikuje **do svalu** v oblasti ramene.
- Po očkování je třeba vyčkat na očkovacím místě **alespoň 15 minut** pod dohledem zdravotníka pro případ, že by se očkovanému udělalo špatně nebo se u něj projevil alergická reakce.
- Očkování je **bezplatné** pro všechny osoby pojištěné v ČR.
- Očkovací látka Janssen bude využívána k očkování v ordinacích praktických lékařů.
- Po ukončeném očkování obdrží očkovaná osoba **certifikát o očkování** na zadaný e-mail nebo jeho papírový výtisk. Případně může očkovaná osoba využít očkovacího portálu **ocko.uzis.cz**, kde lze certifikát o očkování zobrazit, zkontrolovat, aktualizovat údaje v něm uvedené, stáhnout a vytisknout.

Situace, které je třeba před očkováním konzultovat s lékařem:

- Dřívější **závažná alergická reakce** na jiné očkování.
- **Těhotenství a kojení**.
- **Akutní horečnaté onemocnění** nebo léčba jiného **infekčního onemocnění**. Očkování je vhodné odložit na dobu po odeznění onemocnění či po ukončení jeho léčby.
- **Prodělání onemocnění covid-19** v minulosti. Termín, kdy lze po onemocnění covid-19 aplikovat očkování, stanoví lékař.

Nežádoucí reakce po očkování:

- Po očkování proti onemocnění covid-19 se mohou vyskytnout nežádoucí reakce jako po jakémkoli jiném očkování.
- Mezi nejčastější reakce po očkování patří bolest, zarudnutí či otok v místě aplikace očkování. Běžná je také únava, bolest hlavy, svalů a kloubů, zimnice nebo horečka.
- Nežádoucí reakce jsou obvykle mírné a odezní do několika dní.
- Jen ve zcela výjimečných případech může dojít k anafylaktické reakci.
- Riziko spojené s nežádoucími reakcemi po očkování je nesrovnatelně nižší než riziko komplikací a dlouhodobých následků spojených s proděláním onemocnění covid-19.



Očkování je cestou, jak se vrátit k běžnému životu.

Každý, kdo se naočkuje, chrání hlavně sebe, ale pomáhá také ochránit ty, kteří tak kvůli svému zdravotnímu stavu, nízkému věku nebo jiným objektivním důvodům učinit nemohou.

COMIRNATY

VAKCÍNA PROTI ONEMOCNĚNÍ COVID-19



Očkování je nejefektivnějším způsobem, jak bojovat s epidemií onemocnění covid-19. Aby se omezilo šíření tohoto onemocnění mezi lidmi, snížil se počet závažných případů a současně se ochránil český zdravotnický systém, je třeba naočkovat co nejvyšší počet obyvatel ČR.

Všechny očkovací látky dostupné v ČR jsou **vysoce účinné**, bezpečné a zajišťují **požadovanou ochranu** před onemocněním covid-19. Zájemcům o očkování je aplikována očkovací látka **aktuálně dostupná** na jimi vybraném očkovacím místě.

COMIRNATY je očkovací látka proti onemocnění covid-19 od americko-německé firmy **Pfizer/BioNTech** založená na **technologii mRNA**. Očkovací látka prošla složitým a kontrolovaným vývojem, aby byla zajištěna její maximální bezpečnost a účinnost. Dne 21. prosince 2020 byla registrována **Evropskou komisí**, díky čemuž mohla být uvedena na evropský trh. V ČR se touto látkou začalo očkovat dne 27. prosince 2020.

Jak očkovací látka COMIRNATY funguje:

- Technologie mRNA znamená, že očkovací látka obsahuje nosič informace s pokynem pro lidské buňky, aby začaly vytvářet určitou část koronaviru (tzv. spike protein), na kterou imunitní systém očkované osoby reaguje tvorbou speciálních buněk a protilátek.
- Tyto speciální buňky a protilátky chrání očkováného v případě, že se potká se skutečným koronavirem. Jakmile totiž rozpoznají tzv. spike protein na povrchu koronaviru, zaútočí na něj a zničí jej.
- Dle vědeckých studií poskytuje očkování časově delší ochranu proti onemocnění covid-19 než imunita vytvořená po prodělání onemocnění.
- Očkování nedokáže vyvolat onemocnění covid-19, jelikož očkovací látka neobsahuje živý koronavirus.

Základní informace o očkování očkovací látkou COMIRNATY:

- **Očkovací látka COMIRNATY je určena pro všechny osoby ve věku 16 let a starší.**
- Aby bylo očkování co nejúčinnější, je potřeba podat **dvě dávky v doporučeném rozmezí 21. dnů** (19-23 dní). Požadovaná ochrana nastupuje jeden až dva týdny po druhé dávce.
- Očkování se aplikuje **do svalu** v oblasti ramene.
- Po očkování je třeba vyčkat na očkovacím místě **alespoň 15 minut** pod dohledem zdravotníka pro případ, že by se očkovánému udělalo špatně nebo se u něj projevila alergická reakce.
- Očkování je **bezplatné** pro všechny osoby pojištěné v ČR.
- K očkování se mohou registrovat osoby spadající do kategorie, která je aktuálně v ČR očkována, na stránkách **crs.uzis.cz**.
- K provedení očkování je **možné si vybrat kterékoli očkovací místo** ze seznamu v registračním formuláři.
- Po ukončeném očkování obdrží očkováná osoba **certifikát o očkování** na zadaný e-mail nebo jeho papírový výtisk. Případně může očkováná osoba využít očkovacího portálu **ocko.uzis.cz**, kde lze certifikát o očkování zobrazit, zkontrolovat, aktualizovat údaje v něm uvedené, stáhnout a vytisknout.

Očkování je cestou, jak se vrátit k běžnému životu.

Situace, které je třeba před očkováním konzultovat s lékařem:

- **Alergická reakce** po první dávce očkování proti covid-19. V tomto případě se druhá dávka očkování nepodává.
- **Těhotenství a kojení.**
- **Akutní horečnaté onemocnění** nebo léčba jiného **infekčního onemocnění**. Očkování je vhodné odložit na dobu po odeznění onemocnění či po ukončení jeho léčby.
- **Prodělání onemocnění covid-19** v minulosti. Termín, kdy lze po onemocnění covid-19 aplikovat očkování, stanoví lékař.

Nežádoucí reakce po očkování:

- Po očkování proti onemocnění covid-19 se mohou vyskytnout nežádoucí reakce jako po jakémkoli jiném očkování.
- Mezi nejčastější reakce po očkování patří bolest, zarudnutí či otok v místě aplikace očkování. Běžná je také únava, bolest hlavy, svalů a kloubů, zimnice nebo horečka.
- Nežádoucí reakce jsou obvykle mírné a odezní do několika dnů.
- Jen ve zcela výjimečných případech může dojít k anafylaktické reakci.
- Riziko spojené s nežádoucími reakcemi po očkování je nesrovnatelně nižší než riziko komplikací a dlouhodobých následků spojených s proděláním onemocnění covid-19.



Každý, kdo se naočkuje, chrání hlavně sebe, ale pomáhá také ochránit ty, kteří tak kvůli svému zdravotnímu stavu, nízkému věku nebo jiným objektivním důvodům učinit nemohou.



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
ČESKÉ REPUBLIKY



CENTRÁLNÍ
ŘÍDÍCÍ TÝM
COVID-19

**LINKA
1221**



Očkování je nejefektivnějším způsobem, jak bojovat s epidemií onemocnění covid-19. Aby se omezilo šíření tohoto onemocnění mezi lidmi, snížil se počet závažných případů a současně se ochránil český zdravotnický systém, je třeba naočkovat co nejvyšší počet obyvatel ČR.

Všechny očkovací látky dostupné v ČR jsou **vysoce účinné**, bezpečné a zajišťují **požadovanou ochranu** před onemocněním covid-19. Zájemcům o očkování je aplikována očkovací látka **aktuálně dostupná** na jimi vybraném očkovacím místě.

MODERNA je očkovací látka proti onemocnění covid-19 od stejnojmenné americké biotechnologické společnosti založená na **technologii mRNA**. Očkovací látka prošla složitým a kontrolovaným vývojem, aby byla zajištěna její maximální bezpečnost a účinnost. Dne 6. ledna 2021 byla registrována **Evropskou komisí**, díky čemuž mohla být uvedena na evropský trh. V ČR se touto látkou začalo očkovat dne 14. ledna 2021.

Jak očkovací látka MODERNA funguje:

- Technologie mRNA znamená, že očkovací látka obsahuje nosič informace s pokynem pro lidské buňky, aby začaly vytvářet určitou část koronaviru (tzv. spike protein), na kterou imunitní systém očkované osoby reaguje tvorbou speciálních buněk a protilátek.
- Tyto speciální buňky a protilátky chrání očkovaného v případě, že se potká se skutečným koronavirem. Jakmile totiž rozpoznají tzv. spike protein na povrchu koronaviru, zaútočí na něj a zničí jej.
- Dle vědeckých studií poskytuje očkování časově delší ochranu proti onemocnění covid-19 než imunita vytvořená po prodělání onemocnění.
- Očkování nedokáže vyvolat onemocnění covid-19, jelikož očkovací látka neobsahuje živý koronavirus.

Základní informace o očkování očkovací látkou MODERNA:

- Očkovací látka **MODERNA** je určena pro všechny osoby ve věku **18 let a starší**.
- Aby bylo očkování co nejúčinnější, je potřeba podat **dvě dávky v doporučeném rozmezí 28 dnů** (25-35. den). Požadovaná ochrana nastupuje jeden až dva týdny po druhé dávce.
- Očkování se aplikuje **do svalu** v oblasti ramene.
- Po očkování je třeba vyčkat na očkovacím místě **alespoň 15 minut** pod dohledem zdravotníka pro případ, že by se očkovanému udělalo špatně nebo se u něj projevila alergická reakce.
- Očkování je **bezplatné** pro všechny osoby pojištěné v ČR.
- K očkování se mohou registrovat osoby spadající do kategorie, která je aktuálně v ČR očkována, na stránkách **crs.uzis.cz**.
- K provedení očkování **je možné si vybrat kterékoli očkovací místo** ze seznamu v registračním formuláři.
- Po ukončení očkování obdrží očkováná osoba **certifikát o očkování** na zadaný e-mail nebo jeho papírový výtisk. Případně může očkováná osoba využít očkovacího portálu **ocko.uzis.cz**, kde lze certifikát o očkování zobrazit, zkontrolovat, aktualizovat údaje v něm uvedené, stáhnout a vytisknout.

Očkování je cestou, jak se vrátit k běžnému životu.

Situace, které je třeba před očkováním konzultovat s lékařem:

- **Alergická reakce** po první dávce očkování proti covid-19. V tomto případě se druhá dávka očkování nepodává.
- **Těhotenství a kojení.**
- **Akutní horečnaté onemocnění** nebo léčba jiného **infekčního onemocnění**. Očkování je vhodné odložit na dobu po odeznění onemocnění či po ukončení jeho léčby.
- **Prodělání onemocnění covid-19** v minulosti. Termín, kdy lze po onemocnění covid-19 aplikovat očkování, stanoví lékař.

Nežádoucí reakce po očkování:

- Po očkování proti onemocnění covid-19 se mohou vyskytnout nežádoucí reakce jako po jakémkoli jiném očkování.
- Mezi nejčastější reakce po očkování patří bolest, zarudnutí či otok v místě aplikace očkování. Běžná je také únava, bolest hlavy, svalů a kloubů, zimnice nebo horečka.
- Nežádoucí reakce jsou obvykle mírné a odezní do několika dnů.
- Jen ve zcela výjimečných případech může dojít k anafylaktické reakci.
- Riziko spojené s nežádoucími reakcemi po očkování je nesrovnatelně nižší než riziko komplikací a dlouhodobých následků spojených s proděláním onemocnění covid-19.



Každý, kdo se naočkuje, chrání hlavně sebe, ale pomáhá také ochránit ty, kteří tak kvůli svému zdravotnímu stavu, nízkému věku nebo jiným objektivním důvodům učinit nemohou.